» BIENVENUE EN RADIOTHÉRAPIE »



Plateau technique :
1er sous-sol, pôle B

Consultations :
Rez-de chaussée
pôle C, porte 34
ou 4e étage pôle A

Octobre 2026

Hôpital européen Georges-Pompidou AP-HP

Institut du cancer PARIS CARPEM
CANCER RESEARCH FOR PERSONALIZED MEDICINE
AP-HP.Centre-Université Paris Cité

ASSISTANCE PUBLIQUE HÔPITAUX DE PARIS

SOMMAIRE ››

PRÉSENTATION	Page 4
MA 1re CONSULTATION	Page 5
MON TRAITEMENT	Page 6
La radiothérapie	Page 6
1. La consultation avec un manipulateur	Page 6
2. Le scanner de dosimétrie	Page 6
3. Le calcul du traitement	Page 7
4. La séance de préparation	Page 7
5. Les séances de radiothérapie	Page 7
6. Le suivi pendant le traitement	Page 8
7. Après le traitement	Page 8
La radiothérapie stéréotaxique	Page 9
La curiethérapie	Page 9
À FAIRE	Page 9
À NE PAS FAIRE	Page 10
BESOIN D'AIDE ?	Page 11

PRÉSENTATION ››

Les médecins et les soignants m'accueillent dans le service de radiothérapie. Ce livret explique comment vont se passer mon traitement et mon suivi.

Accueil plateau technique	01 56 09 28 34
Accueil consultations rez-de-chaussée	01 56 09 34 21

L'équipe

Dans le service de radiothérapie, plusieurs professionnels travaillent ensemble :

- Les médecins spécialisés dans le cancer et la radiothérapie
- Les physiciens et physiciennes : ils règlent les machines de traitement
- Les manipulateurs et manipulatrices : ils m'accompagnent pendant les séances
- Les dosimétristes : ils préparent les doses de rayons
- Les secrétaires médicales
- Les aides-soignantes
- Les cadres de santé

Médecins

Pr Catherine DURDUX, chef de service	01 56 09 34 05
Pr Philippe GIRAUD	01 56 09 54 65
Pr Jean-Emmanuel BIBAULT	01 56 09 34 03
Dr Emmanuelle FABIANO	01 56 09 29 24
Dr Sarah KREPS	01 56 09 35 65
Dr Antoine SMULEVICI	01 56 09 29 24
Chefs de clinique	01 56 09 34 13 ou 01 56 09 34 01
Dr Junior	01 56 09 34 03

Le service de traitement

Le plateau technique comprend :

- Une salle d'attente
- Un scanner pour préparer mon traitement
- Des machines de radiothérapie (rayons)
- Des salles de consultation
- Une salle de curiethérapie

MA 1re CONSULTATION ››

Je rencontre un médecin spécialiste pour qu'il m'explique :

- Pourquoi j'ai besoin d'une radiothérapie
- Comment la radiothérapie va se passer
- Les effets secondaires possibles

Les documents à apporter

Pour mon admission :

- Carte d'identité
- Carte Vitale ou CMU/AME
- Carte de mutuelle

Pour mon rendez-vous avec le médecin :

- Mes examens médicaux
- Les radios, scanners et CD correspondants
- Les ordonnances de mes médicaments

Les démarches administratives

Avant mon rendez-vous, je passe au service administratif (POMA).

Le personnel peut m'y aider pour :

- Les papiers administratifs
- Les transports
- Les remboursements

Pour joindre le POMA : 01 56 09 20 01 ou 01 56 09 20 02

MON TRAITEMENT ››

La radiothérapie

Le traitement utilise des rayons pour détruire les cellules cancéreuses.

1. La consultation avec un manipulateur

Un soignant me reçoit pour m'expliquer :

- Les étapes du traitement
- Les effets secondaires possibles
- Les aides disponibles



2. Le scanner de dosimétrie

Le scanner sert à préparer le traitement.

Il permet de voir exactement la zone à traiter.

Important :

- L'examen dure 30 minutes à 1 heure
- Pendant le scanner, il faut rester immobile

Après le scanner :

- Des marques sont dessinées sur ma peau
- Je dois les garder jusqu'au prochain rendez-vous

3. Le calcul du traitement



Après le scanner, l'équipe prépare mon traitement sur ordinateur.

Je n'ai pas besoin d'être présent.

Le service utilise aussi des logiciels d'intelligence artificielle pour aider à préparer le traitement, mais les médecins font toujours une vérification.

4. La séance de préparation

Avant de commencer le traitement, une séance de vérification est souvent faite.



Cette séance sert à :

- Vérifier ma position
- Vérifier les réglages de la machine

5. Les séances de radiothérapie

Pendant chaque séance :

- Je suis installé exactement de la même façon
- Les soignants vérifient ma position
- Je suis seul dans la salle pendant les rayons
- Les soignants me voient et me parlent grâce à une caméra et un micro

Le traitement :

- Ne fait pas mal
- Ne se voit pas
- Ne me rend pas radioactif

Une séance dure 10 à 30 minutes.

Le nombre de séances dépend de ma situation.

Le traitement dure souvent plusieurs semaines.

6. Suivi pendant le traitement

Je verrais régulièrement un médecin pour :

- Vérifier que tout se passe bien
- Traiter les effets secondaires si besoin

Si mon corps change pendant le traitement (par exemple, si je perds du poids), il peut être nécessaire de refaire un scanner.

7. Après le traitement

À la fin du traitement, un rendez-vous est prévu avec le médecin pour qu'il m'explique :

- Les examens de surveillance
- La suite des soins



La radiothérapie stéréotaxique

C'est une radiothérapie utilisée pour des petites tumeurs.

- Les doses sont plus fortes
- Il y a moins de séances

La curiethérapie

La curiethérapie consiste à placer une source radioactive très près de la tumeur.

Elle peut être utilisée :

- Pour certains cancers gynécologiques
- Pour le cancer de la prostate

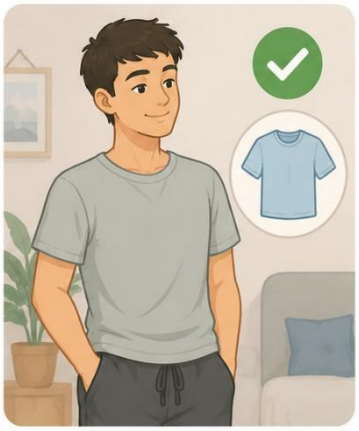
À FAIRE ››

Lorsque je me lave, j'utilise **un savon surgras neutre**. Un savon surgras est un savon qui contient des produits qui protègent la peau. Un savon neutre et un savon qui n'est pas agressif pour la peau.



Lorsque je me sèche, **il ne faut pas frotter** mais tamponner doucement

Je dois porter des **vêtements larges** pour ne pas irriter ma peau. Cela signifie que je ne dois pas porter des vêtements qui serrent trop et qui frottent la peau.



Si le médecin me prescrit une crème, je peux l'appliquer seulement **après la séance de traitement**, jamais avant. Il faut seulement utiliser la crème prescrite par le médecin.

À NE PAS FAIRE ››

Je ne dois **pas effacer les marques dessinées** sur ma peau.

Je ne dois **pas exposer la zone traitée au soleil**.

Je ne dois pas mettre sur la zone traitée* :

- De crème
- De pommade
- De lotion (c'est une sorte de crème liquide utilisée pour rafraîchir ou soigner la peau)

Je ne dois pas mettre sur la zone traitée* :

- De déodorant
- Du parfum
- De l'eau de Cologne

*La zone traitée, c'est la zone de mon corps où je reçois les rayons pendant le traitement de radiothérapie.



BESOIN D'AIDE ? ››

Toute l'équipe est disponible pour répondre à mes questions.

Je peux aussi demander de l'aide :

- Psychologique
- Sociale
- Nutritionnelle
- Pour la douleur

MAISON D'INFORMATION EN SANTÉ EN CANCÉROLOGIE

C'est un lieu où je peux recevoir des informations sur les maladies cancéreuses, les traitements et les solutions disponibles.

Ouverte tous les jours de 9h à 16h30

Située Porte 40 au rez-de-chaussée (proche du Relais H)

Tel : 01 56 09 51 06 / mail : mis.hegp@aphp.fr

Site Internet du service :
www.radiotherapie-hegp.fr

Les informations concernant mon dossier médical feront l'objet, sauf opposition justifiée de ma part, d'un enregistrement informatique réservé à l'équipe médicale qui me suit, à l'administration de l'hôpital (n° CNIL 1244068) et à la base nationale anonymisée de données Epithor (n° CNIL 809833).

Je peux obtenir communication et, le cas échéant, rectification ou suppression des informations me concernant, en m'adressant au bureau des droits des usagers de l'hôpital européen Georges-Pompidou, et tout médecin désigné par moi peut également prendre connaissance de l'ensemble de mon dossier médical (article 39 et suivants de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée en 2004, relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés).

Ce livret a été conçu pour faciliter mon traitement. Je peux faire part de mes remarques et suggestions en remplissant le questionnaire de satisfaction qui me sera donné à la fin de mon traitement et en le remettant à l'équipe soignante.